

# Inhalt

Vorwort.....	3
<b>Geschichte</b>	
<i>Franz Obermeier:</i>	
Zur Typologie der frühen Dokumente in südamerikanischen Indianersprachen.....	7
<i>Fred Boller †:</i>	
Die Kartographie der deutschsprachigen Missionare als Quelle der guaranitischen Onomastik.....	47
<i>Wolf Dietrich:</i>	
Der Beitrag der deutschsprachigen Missionare zur Beschreibung der Guaraní-Sprachen.....	65
<i>Manfred Ringmacher:</i>	
Wege des Guaraní in die europäische Sprachforschung im 17. und 18. Jahrhundert.....	87
<i>Harald Thun:</i>	
La hispanización del guaraní jesuítico en “lo espiritual” y en “lo temporal”. Segunda parte: Los procedimientos.....	141
<i>Aryon Dall’Igna Rodrigues:</i>	
Nimuendajú, ein ausgezeichneter Erforscher der Guaraní- Sprache.....	171
<i>Wolf Lustig:</i>	
<i>Re'ñe'ẽkuaápa guarani ñe'ẽme?</i> 110 Jahre Guarani- Sprach- und Reisehandbücher für Deutsche in Paraguay.....	179
<b>Aktualität</b>	
<i>Jürgen Riester:</i>	
<i>Yembošingaro Guasu</i> - Das Große Rauchen. Grundsätze der Edition mündlicher Texte der Guaraní Izoceño Ostboliviens.....	215

*Sebastian Drude:*

Die Personenpräfixe des Guaraní  
und ihre lexikographische Behandlung..... 233

*María Gloria Pereira Jacquet:*

La lengua guaraní ante los desafíos  
como lengua de enseñanza..... 271